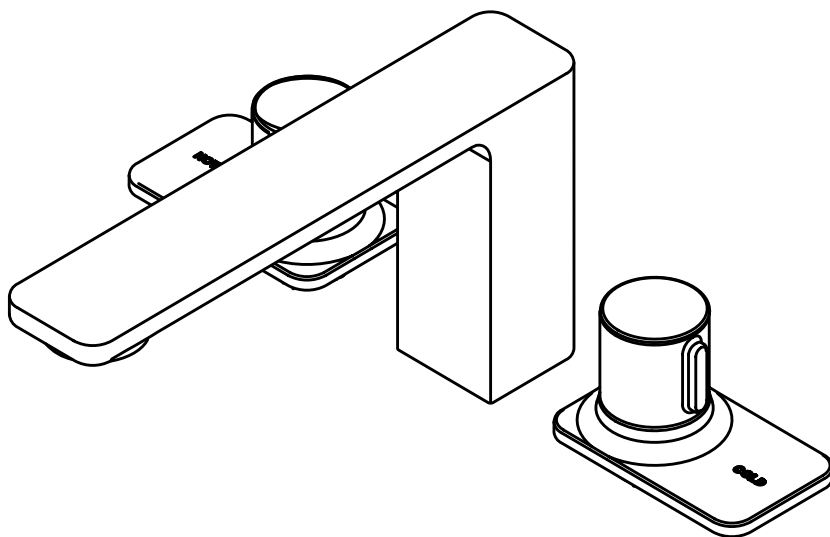


**Kiwami® Renesse® Three-hole Roman Tub Filler**  
**Llave de bañera tres agujeros Kiwami® Renesse®**  
**Trois trous baignoire robinet Kiwami® Renesse®**



**TB170DD**

**Warranty Registration and Inquiry**

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

## TABLE OF CONTENTS

Thank you for choosing TOTO! .....	2
Before installation .....	2
Warnings.....	2
Common tools needed .....	2
Included parts .....	3
Care and cleaning.....	3
Installation procedure.....	3
After Installation.....	5
Maintenance.....	5
Cleaning spouts and screens.....	6
Rough-in .....	7
Warranty.....	8

## THANK YOU FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

## BEFORE INSTALLATION

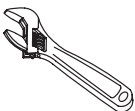
- Observe all local plumbing codes.
- Make sure the water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- TOTO reserves the right to update product design without notice.

## WARNINGS

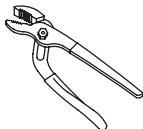
For safe operation of the handshower, please observe the following:

- Recommended operating pressure:
  - Minimum pressure.....20 Psi (0.14 Mpa), dynamic
  - Maximum pressure.....80 Psi (0.55 Mpa), static
- Hot water supply temperature must not exceed 160°F (71°C).
- Do not use steam for hot water supply.
- Do not use the product at an ambient temperature below 32°F (0°C).

## COMMON TOOLS NEEDED



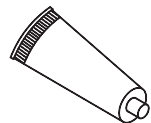
Adjustable Wrench



Adjustable Pliers



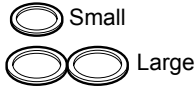
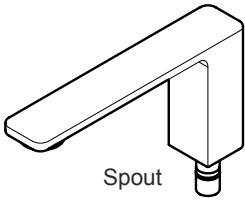
Pipe Wrench



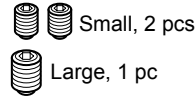
Plumber's Putty

## INCLUDED PARTS

Check to make sure you have the following parts indicated below:



Seal packing



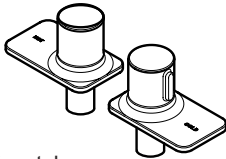
Set screws



Spout key



Spout Adapter



Escutcheons



Escutcheon Adapters



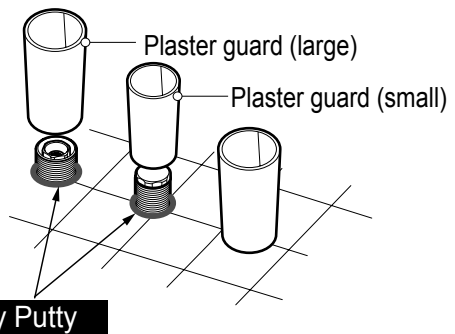
Allen Wrench

## CARE & CLEANING

Your new product is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth. Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals, as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

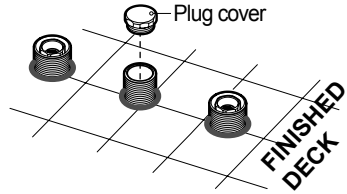
## INSTALLATION PROCEDURE

1. Remove the plaster guard.
2. Apply plumber's putty to the threads as depicted.

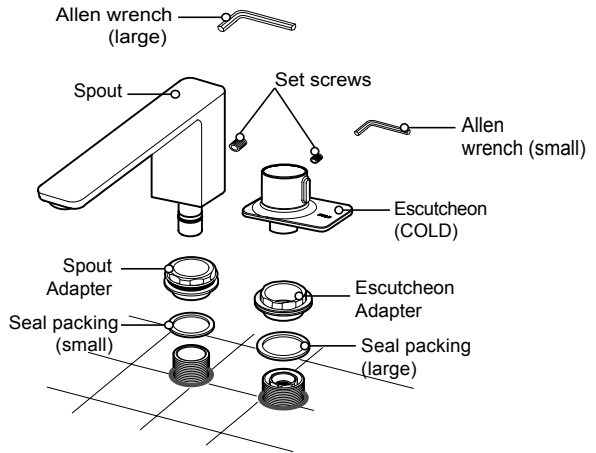


## INSTALLATION PROCEDURE

- Unscrew and remove plug cover.

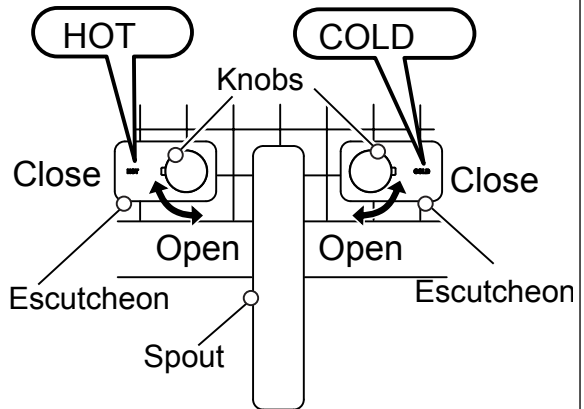


- Affix the seal packing and escutcheon to valve body.
- Use the large Allen wrench to install the spout with set screw, tighten firmly.
- Use the small Allen wrench to install the handles with set screw, tightening firmly.



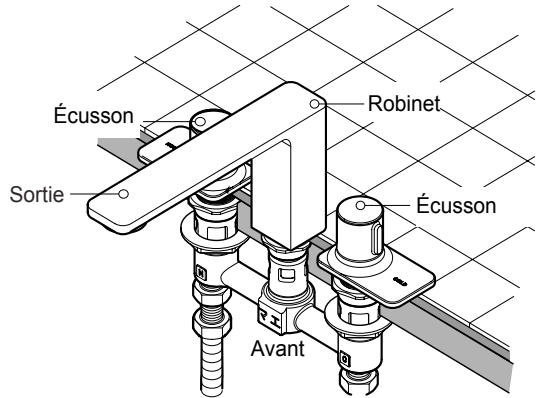
### CAUTION

- Do not overtighten the escutcheon; this can damage tile.
- Make sure the spout, knob, and escutcheon is positioned properly in the tile as shown in the figure.
- Make sure to correctly position the hot and cold handles as shown in the figure.



## AFTER INSTALLATION

1. Open the water supply line and check that water flows out of the spout. If the flow rate is too low, ensure that the filter is clean of debris.
2. Check that the direction of the handle matches with the position of escutcheons.
3. Check that no parts are loose, particularly the set screws.

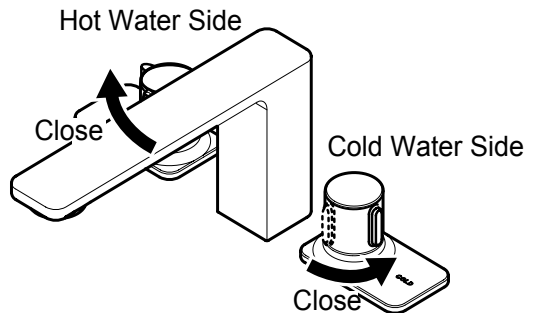
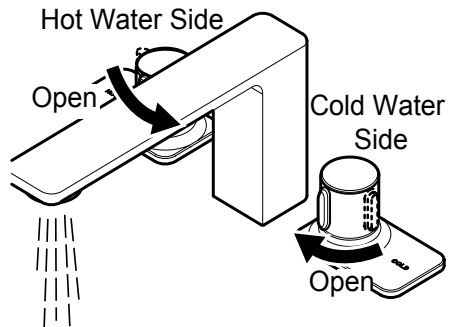


ENGLISH

## MAINTENANCE

In the case of below freezing temperatures, the water must be completely drained from faucet. Please explain this procedure to customer.

1. Close the shut-off valve of the water supply line.
2. Let the water run from both hot and cold side.
3. When completed, put the handles into CLOSE position.



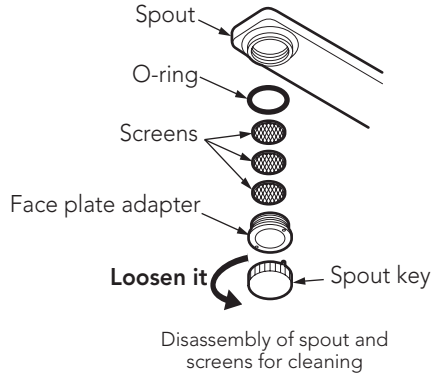
## CLEANING SPOUT AND SCREENS

If slightly dirty, use water and a damp cloth to wipe away the dirt completely. If especially dirty, use cloth with dilute detergent to wipe away the dirt, then rinse and dry it.

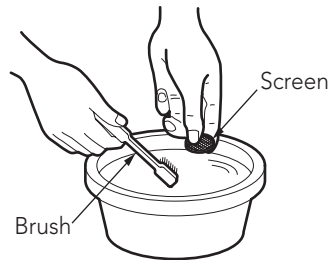
Do **NOT** use acidic cleaning agents, alkaline cleaning agents, bleaches, thinner, benzenes, cleanser, grinding powder, nylon scrubbers, or brushes.

1. Use spout key to remove face plate adapter.

**NOTE:** Be careful not to cause scratches while unscrewing the adapter.

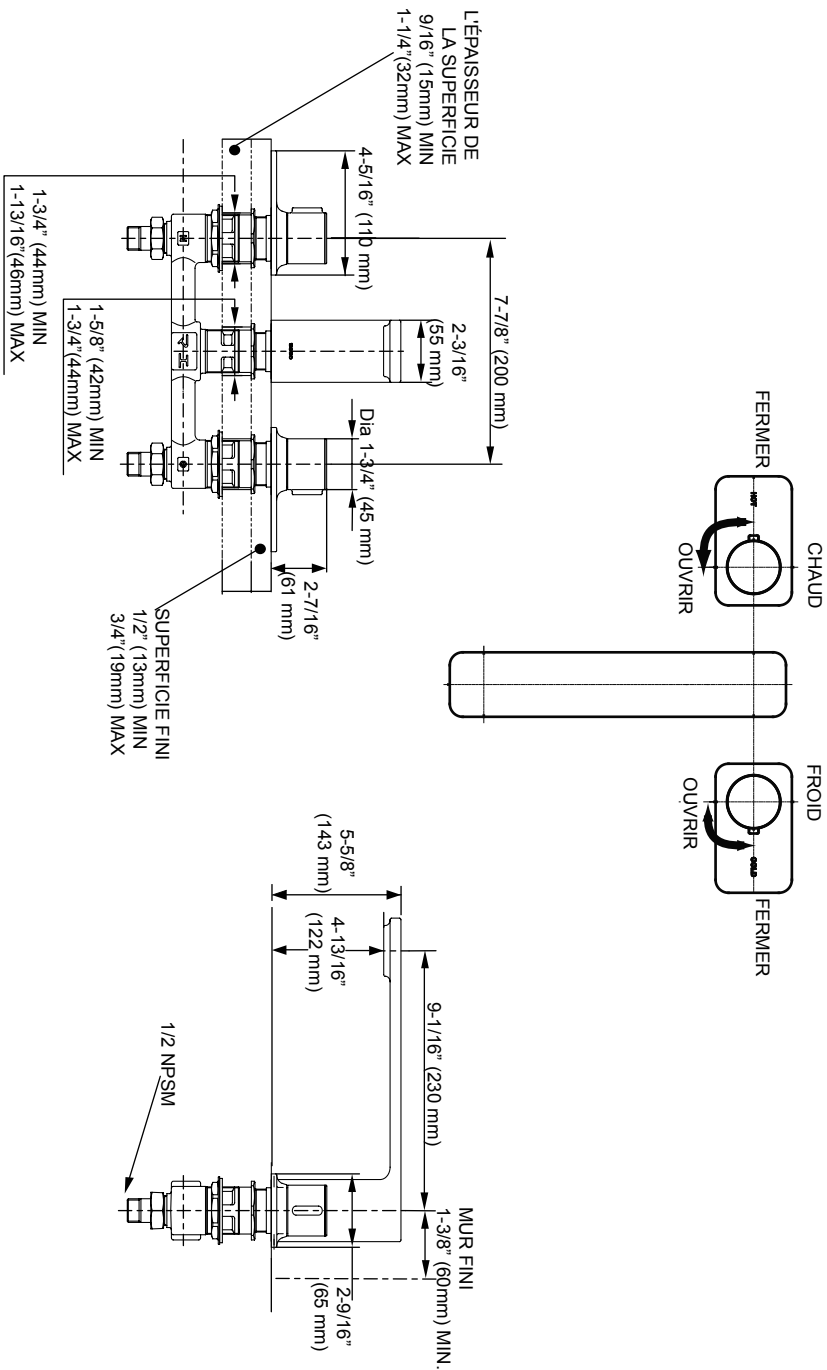


2. Carefully take out the screens and clean them with a clean brush.



3. Put the o-ring, screens and adapter back in place on the spout.

# ROUGH IN



## WARRANTY

1. TOTO® warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
  - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
  - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
  - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
  - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
  - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
  - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, or call (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.



# ÍNDICE

¡Gracias por elegir TOTO!.....	9
Antes de la instalación .....	9
Advertencias.....	9
Herramientas necesarias .....	9
Partes incluidas .....	10
Cuidado y limpieza .....	10
Procedimiento de instalación .....	10
Después de la instalación .....	12
Mantenimiento.....	12
Limpieza de surtidor y filtro .....	13
Dimensiones preliminares.....	14
Garantía.....	15

## ¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.

## ANTES DE LA INSTALACIÓN

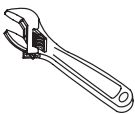
- Lea estas instrucciones con atención para asegurar la correcta instalación.
- Respete todos los códigos de plomería locales.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.

## ADVERTENCIAS

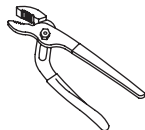
Para una operación segura, siga los siguientes puntos:

- Presión operativa recomendada:
  - Presión mínima.....20 psi (0.14 MPa), dinámico
  - Presión máxima.....80 psi (0.55 MPa), estática
- La temperatura del suministro de agua caliente no debe exceder los 160°F (71°C).
- No use vapor para el suministro de agua caliente.
- No use el producto a una temperatura ambiente inferior a 32°F (0°C).

## HERRAMIENTAS NECESARIAS



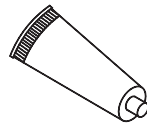
Llave ajustable



Alicate ajustable



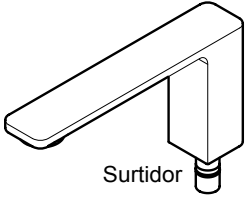
Llave Stillson



Masilla de plomería

## PARTES INCLUIDAS

Verifique que tiene las siguientes piezas:



Surtidor

pequeño, 1 pc

grande, 2 pc

Sello de empaque

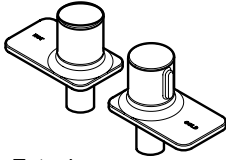
pequeño, 2 pcs

grande, 1 pc

Tornillos de fijación



Llave del surtidor



Estuches



Adaptador del surtidor

(pequeño)

(grande)



Adaptadores del estuche

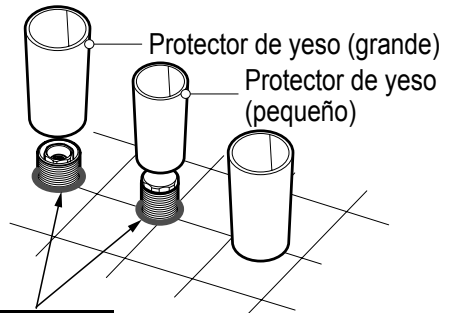
Llave Allen

## CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nuevo producto está diseñado para años de funcionamiento sin problemas. Manténgalo luciendo como nuevo mediante una limpieza periódica con jabón suave, enjuague minuciosamente con agua tibia y séquelo con un paño limpio y suave. No use limpiadores abrasivos, lana de acero ni productos químicos y fuertes ya que éstos opacarán el acabado. No cumplir con estas instrucciones podría anular su garantía.

## PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

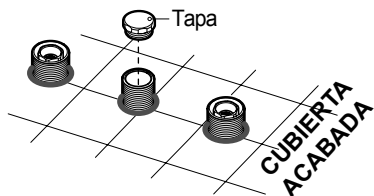
1. Retire el protector de yeso.
2. Aplicar masilla de plomería a roscado.



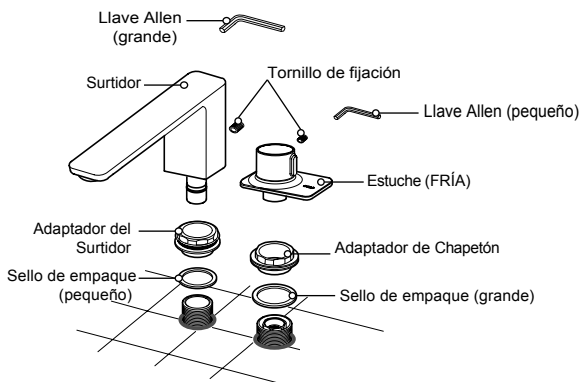
**Aplicar masilla**

## PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

- Desenroscar la tapa del conector y retire.

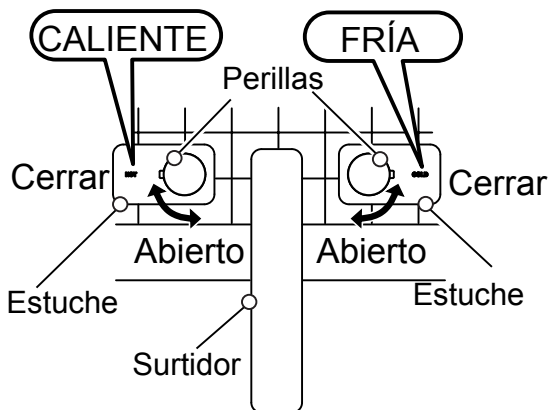


- Colocar sello de empaque y estuche al cuerpo de la válvula.
- Utilice la llave Allen grande para instalar surtidor con el tornillo de fijación, apriete firmemente.
- Utilice la llave Allen pequeña para instalar manija con el tornillo de fijación, apriete firmemente.



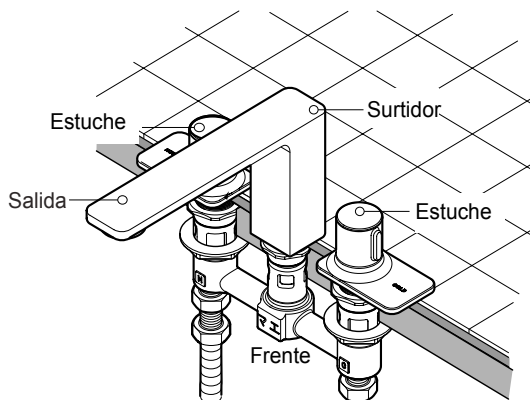
### PRECAUCIÓN

- No apriete demasiado el estuche ya que podría dañar el azulejo.
- Asegúrese de que la posición del surtidor, perillas de control, y estuche es como se muestra.
- Asegúrese de que la posición la manijas caliente y fría es como se muestra.



## DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

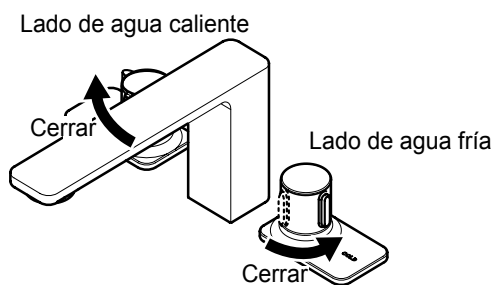
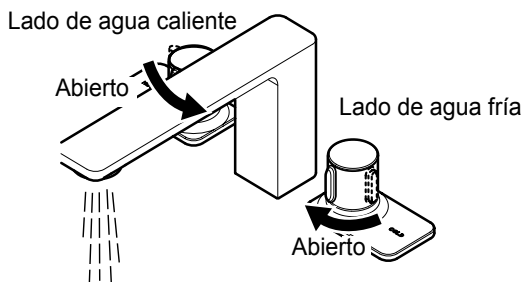
1. Abra la línea de suministro de agua y comprobar que los flujos de agua por la salida. Si el caudal es demasiado bajo, asegúrese de que el filtro está limpio de escombros.
2. Compruebe que la dirección de las manijas coincide con la posición de los escudetes.
3. Compruebe que no haya partes flojas, especialmente los tornillos de fijación.



## MANTENIMIENTO

En el caso de temperaturas bajo cero, el agua debe ser completamente drenado del surtidor. Por favor, explique este procedimiento para los clientes.

1. Cierre la válvula de cierre de la línea de suministro de agua.
2. Dejar que el flujo de agua desde ambos lados caliente y frío.
3. Cuando se haya completado, poner los manijos en la posición CERRAR.



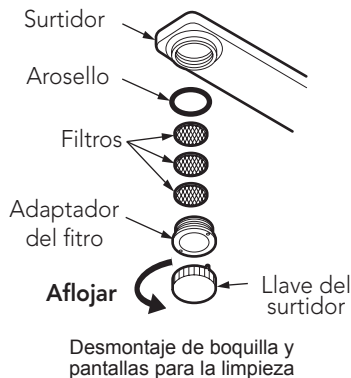
## LIMPIEZA DEL SURTIDOR Y FILTROS

Si poca suciedad, use agua y un paño húmedo para quitar toda la suciedad. Si mucha suciedad, use un paño con detergente diluido para limpiar la suciedad, luego lave y seque.

**NO** use agentes ácidos de limpieza, productos de limpieza alcalinos, blanqueadores, thinner, bencenos, limpiadores, polvos abrasivos, depuradores de nylon ni cepillos.

1. Retire el adaptador del filtro de salida con la llave del surtidor que se proporciona.

**NOTA:** Tenga cuidado de no causar rayones al desatornillar el adaptador.

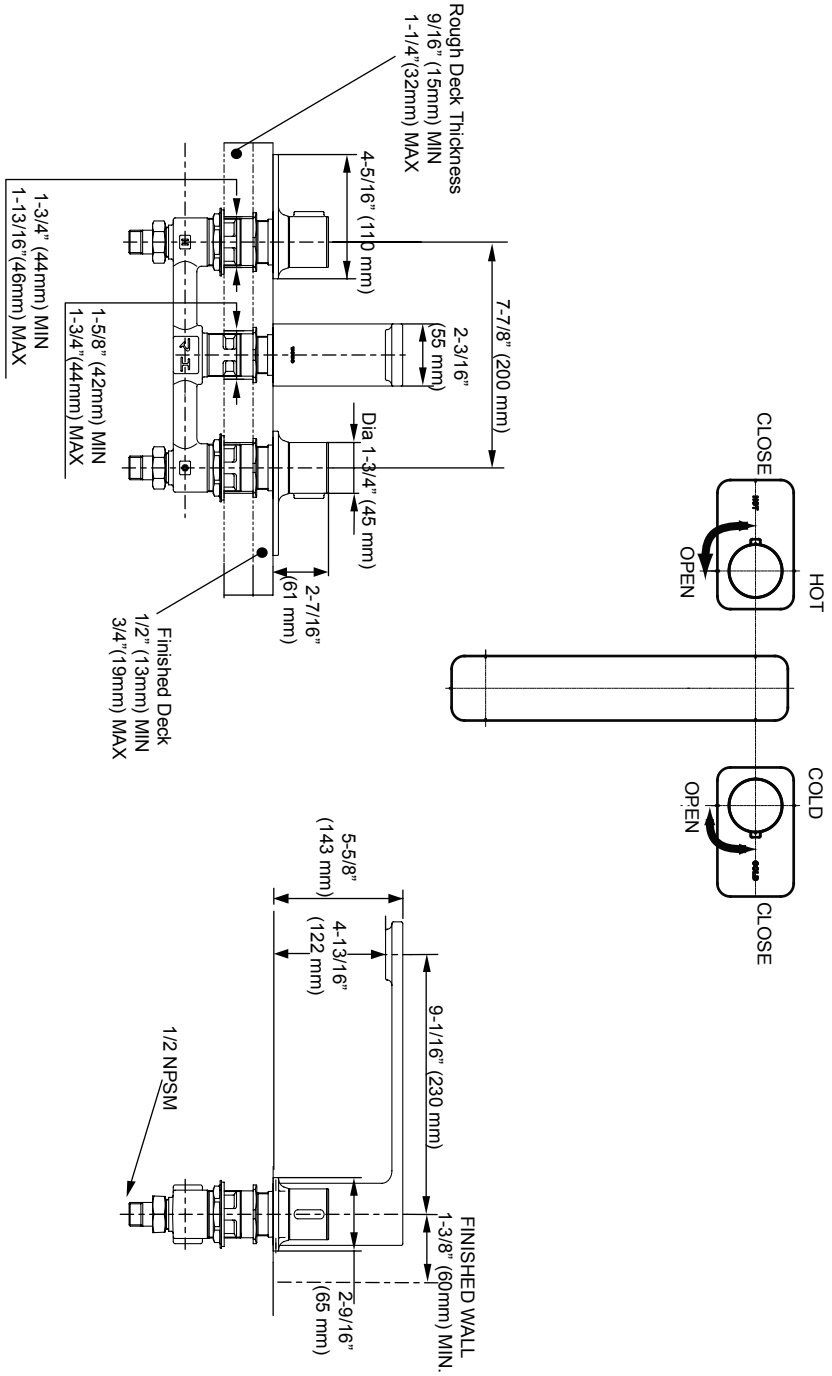


2. Luego, saque con cuidado los filtros y límpielos con un cepillo limpio.



3. Luego vuelva a poner en el surtidor el arosello, los filtros y el adaptador.

# DIMENSIONS PRELIMINARES



# GARANTÍA

1. TOTO® garantiza que sus caños residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsiguiente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
  - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
  - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
  - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
  - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
  - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
  - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepago a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

## TABLE OF CONTENTS

Merci d'avoir choisi TOTO!.....	16
Avant de commencer .....	16
Avertissements.....	16
Outils nécessaires .....	16
Pièces incluses .....	17
Entretien et nettoyage .....	17
Procédure d'installation .....	17
Après l'installation .....	19
Entretien .....	19
Nettoyage du robinet et tamis .....	20
Garantie .....	21

## MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO

La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. Félicitations pour votre choix.

## AVANT DE COMMENCER

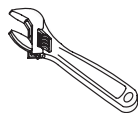
- Lisez ces instructions attentivement afin d'assurer une installation adéquate.
- Observez tous les codes locaux de plomberie.
- Assurez-vous que l'alimentation d'eau est coupée.
- TOTO se réserve le droit de modifier la conception du produit sans préavis.

## AVERTISSEMENTS

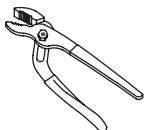
Pour une opération sécurisée, observez les directives comme suit:

- Pression de fonctionnement recommandée:
  - Pression minimum.....20 psi (0.14 MPa), dynamique
  - Pression maximum.....80 psi (0.55 MPa), statique
- La température d'alimentation d'eau chaude ne doit pas dépasser 160°F (71°C).
- N'utilisez pas la vapeur pour l'alimentation d'eau chaude.
- N'utilisez pas le produit à une température ambiante sous 32°F (0°C).

## OUTILS NÉCESSAIRES



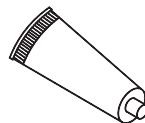
Clé réglable



Pincettes réglables



Clé à pipe

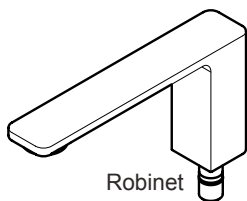


Mastic du plombier



## PIÈCES INCLUSES

Vérifiez pour vous assurer d'avoir toutes les pièces ci-dessous:



Petit, 1 pc

Grande, 2 pcs

Garniture d'étanchéité

Petit, 2 pcs

Big, 1 pcs

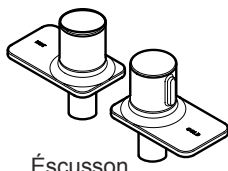
Vis de fixation



Clé de robinet



Adaptateur de robinet



Écusson



Adaptateur de écusson

Petit

Grande

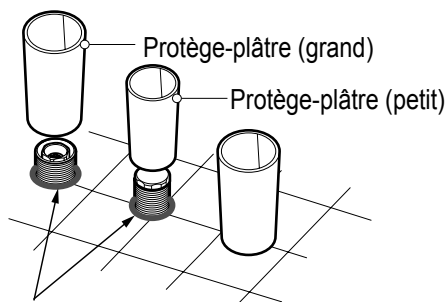
Clé Allen

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouveau garniture est conçu pour un rendement sans problèmes et ce, pour de nombreuses années. Maintenez son aspect de neuf en le nettoyant régulièrement avec un savon doux, rincez-le à fond avec de l'eau chaude et essuyez-le avec un chiffon doux et propre. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, laine d'acier ou produits chimiques corrosifs car ils terniront la finition. Le non-respect de ces directives peut annuler votre garantie.

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

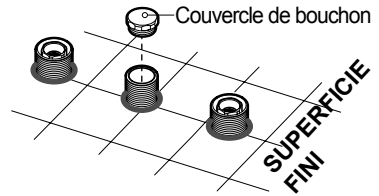
1. Déposez la protection protège-plâtre.
2. Appliquer du mastic de plombier sur les filets.



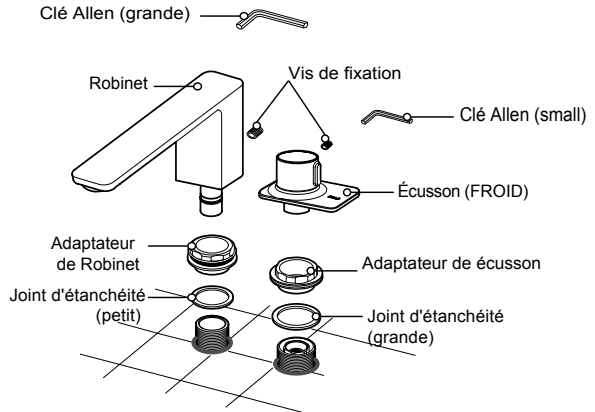
Appliquer du mastic

## PROCÉDURE D'INSTALLATION

- Dévissez le couvercle et retirez-le.

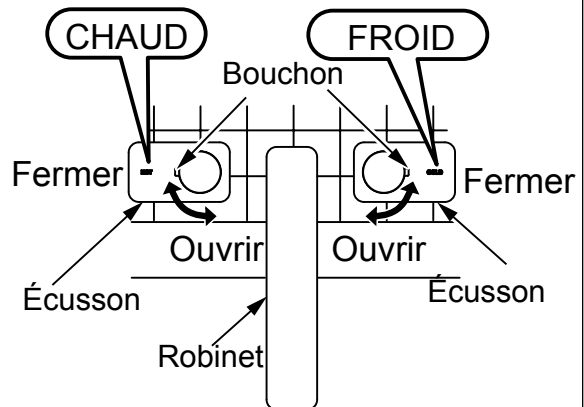


- Apporter le joint d'étanchéité et écusson sur le corps de vanne.
- Utilisez la clé Allen grande pour installer robinet le avec vis, serrez fermement.
- Utilisez la clé Allen petite pour installer les poignées avec vis, serrer fermement.



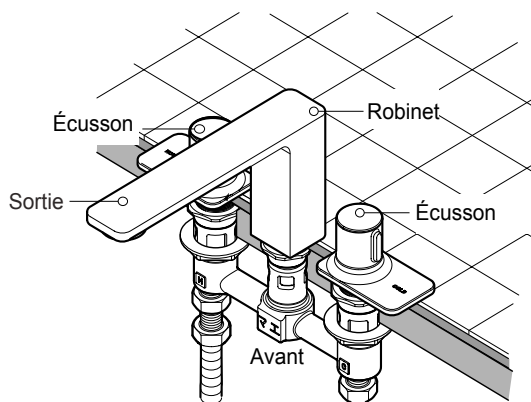
### PRUDENCE

- Ne serrez pas trop l'écusson; cela peut endommager la tuile.
- Orientez le robinet, bouchon et écusson adéquatement comme montré.
- Orientez poignée chaud et froid adéquatement comme montré.



## APRÈS L'INSTALLATION

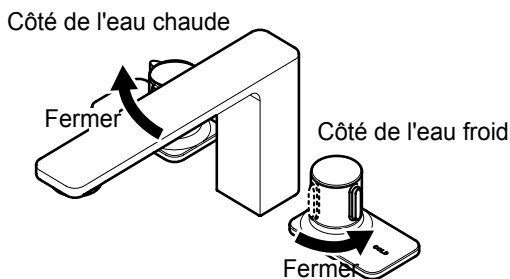
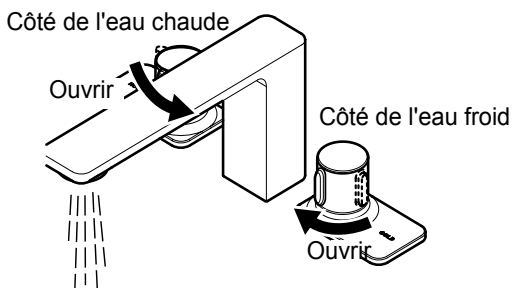
1. Ouvrez la ligne d'alimentation en eau et vérifiez que les débits d'eau du robinet. Si le débit est trop faible, vérifiez si le filtre est bouché par la saleté.
2. Assurez-vous que la direction de la poignée correspond à la position de les écussons.
3. Vérifiez qu'aucune pièce ne sont pas lâches, comme la vis de fixation.



## ENTRETIEN

En cas de températures inférieures à zéro, l'eau doit être évacuée du robinet. S'il vous plaît expliquer cette procédure pour le client

1. Fermez la vanne d'arrêt de l'alimentation en eau.
2. Laissez couler l'eau du côté chaud et le froid.
3. Une fois terminé, mettre les poignées en position fermée.



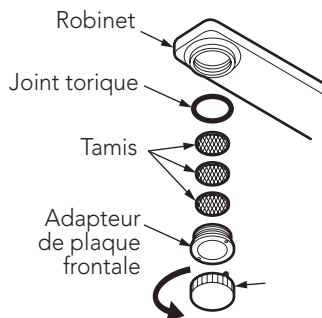
## NETTOYAGE DU ROBINET ET TAMIS

Si légèrement sale, utilisez de l'eau et un chiffon humide pour éliminer complètement la saleté. Si notamment sale, utilisez un chiffon imbibé d'un détergent dilué pour éliminer la saleté, rincez puis séchez.

**Ne pas** utiliser de produits acides de nettoyage, agents de nettoyage alcalins, agents de blanchiment, les diluants, les benzènes, nettoyant, de la poudre de broyage, laveurs de nylon, ou des brosses.

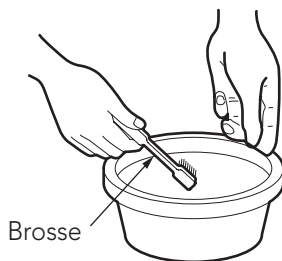
1. Faites attention de ne pas causer des éraflures en dévissant l'adaptateur.

**REMARQUE:** Retirez l'adaptateur de la plaque frontale à l'aide de la clef de robinet fournie.



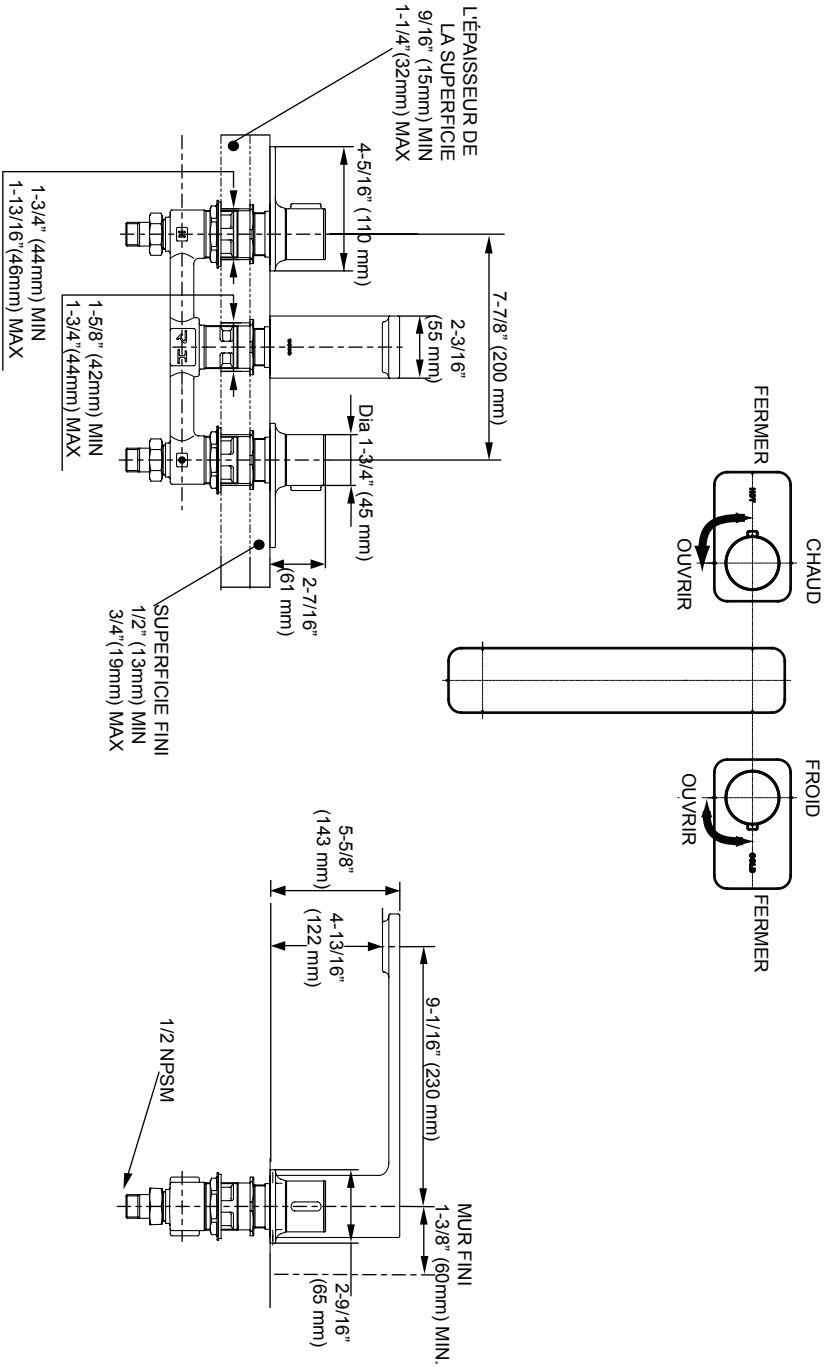
Démontage du robinet et des écrans pour le nettoyage

2. Retirez ensuite soigneusement les tamis et nettoyez-les avec une brosse propre



3. Enfin, remplacez le joint torique, les tamis et l'adaptateur sur le robinet.

ROBINETTERIE BRUTE



## GARANTIE

1. TOTO® garantit ses bacs résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
  - a. Dommages ou pertes suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
  - b. Dommages ou pertes causés par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
  - c. Dommages ou pertes causés par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
  - d. Dommages ou pertes suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
  - e. Dommages ou pertes suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
  - f. Dommages ou pertes résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record de propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au produit garanti.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de l'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de l'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'ŒUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUTS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.



# TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,  
Morrow, Georgia 30260

Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889

[www.totousa.com](http://www.totousa.com)

0GU3027

Rev A

#### Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.